

Bouvier Erwan

Réaud Quentin

Rapport auto-apprentissage espagnol 10/01/2012

- **Objectif :**

Faire une activité qui puisse convenir à nos deux niveaux et qui soit efficace.

- **Ressources :**

Le film « celda 211 » de Daniel Monzón.

- **Activité :**

Nous avons regardé le film « celda 211 » en espagnol. Nous avons mis les sous titres en français pour Erwan. Quentin lui était sur un fauteuil plus sur le coté et le haut de la table lui cachait les sous titres. Nous essayons de couper le film toutes les 5 à 10 minutes, soit environ après chaque scène. Nous en débriefions, Quentin quand il ne comprenait pas demandait à Erwan de lui expliquer car il avait eu accès aux sous-titres. Ce qui permettait à Quentin de faire les liens avec la langue et à Erwan de se familiariser de mieux en mieux avec l'espagnol.

- **Evaluation :**

Cette activité fut parfaite pour nous deux pour progresser. Le fait de découper le film en plusieurs scènes nous rendait actifs dans l'apprentissage. Mais l'inconvénient résidait dans le fait qu'on avait du mal à rentrer vraiment dans le film à cause de tous ces découpages. C'est sûrement le prix à payer pour que l'apprentissage soit efficace.

- **Conclusion :**

Erwan remarque que depuis le début de l'année il arrive maintenant à comprendre des situations simples en espagnol, il aimerait maintenant continuer à franchir des paliers. Quant à Quentin il se rend compte que finalement travailler avec quelqu'un avec un niveau inférieur le fait progresser contrairement à ce qu'il pouvait penser au début de l'année. En effet l'année dernière il avait peut être trop tendance à maintenir son niveau plutôt qu'à progresser.

- **Question :**

Pensez que notre système de fonctionnement est bon ?